

# ФІТОТЕРАПІЯ

науково-практичний  
часопис

2'2018

Заснований у березні 2002 року  
Виходить щоквартально  
УДК 615.322.61.57.014

ISSN 2522-9680

Передплатний індекс 066684

## Головний редактор

Гарник Т. І.

## Редакційна колегія

Білай І. М. (м. Запоріжжя)

Бойчук Т. М. (м. Чернівці)

Ветютнєва Н. О. (м. Київ)

Весельський С. П. (м. Київ)

Геращенко І. І. (м. Київ)

Горбань Є. М. (м. Київ)

Гриценко О. М. (м. Київ)

Губський Ю. І. (м. Київ)

Дорошenco С. І. (м. Київ)

Жаліло Л. І. (м. Київ)

Івнєв Б. Б. (м. Київ)

Князевич В. М. (м. Київ)

Козименко Т. М. (м. Київ)

Коновалова О. Ю. (м. Київ)

(науковий редактор)

Копчак О. О. (м. Київ)

Корпачов В. В. (м. Київ)

Матяш М. М. (м. Київ)

Мегедь В. П. (м. Київ)

Марушко Ю. В. (м. Київ)

Мельник В. П. (м. Київ)

Назар П. С. (м. Київ)

Островська Г. В. (м. Київ)

Пономаренко М. С. (м. Київ)

Рибальченко В. К. (м. Київ)

Сенчук А. Я. (м. Київ)

Середа П. І. (м. Київ)

Скиба В. В. (м. Київ)

Скрипнюк З. Д. (м. Київ)

Товстуха Є. С. (Київська обл.)

Трохимчук В. В. (м. Київ)

Туманов В. А. (м. Київ)

(науковий редактор)

Харченко Н. В. (м. Київ)

Цуркан О. О. (м. Київ)

Чабан Т. І. (м. Київ)

Чекман І. С. (м. Київ)

Шаторна В. Ф. (м. Дніпро)

Янчій Р. І. (м. Київ)

Відповідальний секретар

Шураєва Т. К.

## Засновники журналу

ВГО «Асоціація фахівців з народної  
і нетрадиційної медицини України»

ПВНЗ «Київський медичний університет»

Журнал зареєстрований Міністерством юстиції України  
(Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу  
масової інформації Серія КВ № 22869-12769ПР)

Включено до рекомендованих видань Атестаційною  
колегією МОН України від 28.04.2015 р.  
(Наказ МОН України від 12.05.2015 р.  
№ 528 п. 6, додаток 10 № 121)

Журнал є фаховим виданням  
для публікацій основних результатів  
дисертаційних робіт у галузі медичних,  
фармацевтичних, біологічних наук.  
(Рішення Атестаційної колегії МОН України  
від 28.04.2015 р. Наказ МОН України від 12.05.2015 р.  
№ 528, п. 6, додаток 10 № 121)

## Рекомендовано до друку

Вченю Радою ПВНЗ «Київський медичний університет»  
(Протокол № 9 від 29.05.2018).

Підписано до друку: 22.06.2018

Формат 60x90/8. Ум. друк. арк.

Облік.-видав. арк. Зам. № 1560 від 25.06.18

Наклад – 1000 прим.

Дизайн та верстка Школяренко Л. В.

Друк: ФОП Клевцова Г. Є.

м. Київ, вул. Кибальчича, 8 А, оф. 87

Тел. (044) 425-60-44,

e-mail: uhlpress@gmail.com

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до  
державного реєстру видавців, виготовлювачів

і розповсюджувачів видавничої продукції

ДК № 5836 від 05.12.2017 р.

## Адреса редакції:

01004, м. Київ, вул. Л. Толстого, 9,

ПВНЗ «Київський медичний університет»

тел.: (050) 353-03-26.

e-mail: phitotherapy.chasopys@gmail.com

www.uanm.org.ua

Київ-2018

## БІОЛОГІА ТА ФОРМОЦІЯ

- В. П. Новіков, Н. Є. Стадницька,  
І. В. Дякон, І. І. Губицька,  
Я. Т. Місик, І. В. Драпак  
*Hypericum perforatum L.* у сучасних  
фармацевтических препаратах ринку України . . . . . 43
- О. А. Кисличенко, В. В. Процька,  
І. О. Журавель  
Визначення кількісного вмісту  
лишайниковых кислот у сланях пармелії  
бороздчатої, пармелії перлинової  
та пармелії блукаючої казахського  
та російського походження . . . . . 46
- А. О. Кініченко, С. Д. Тржеценський  
Дослідження морфолого-анатомічних ознак  
трави портулаку городнього  
(*Portulaca oleracea L.*) . . . . . 51
- Є. В. Залигіна, О. А. Подплетня,  
К. В. Соколова  
Визначення окиснювальних поліфенолів  
у складі густих екстрактів з незрілих  
плодів горіха волоського . . . . . 56
- С. М. Марчишин, Л. І. Стойко,  
Л. М. Мосула  
Визначення флавоноїдів тирличу  
хрестчатого трави  
(*Gentiana cruciata L.*) . . . . . 58

## Матеріали конференції

### КОНГРЕСИ, КОНФЕРЕНЦІЇ, СИМПОЗІУМИ

- Звіт за результатами проведення науково-практичної конференції з міжнародною участю, яка присвячена 25-річчю заснування кафедри фітотерапії, гомеопатії та біоенергоінформаційної медицини ПВНЗ «Київський медичний університет» «Актуальні питання народної і нетрадиційної медицини в комплексній терапії», 20 квітня 2018 року . . . . . 62

- О. І. Волошин, Б. П. Сенюк,  
В. П. Присяжнюк, В. Л. Васюк

- Особливості терапевтичної дії комбінованого гепатопротектора «Форслів» у лікуванні хворих на неалкогольну жирову хворобу печінки . . . . . 67

### Парчамі Газає Сепідех

- Основи фітотерапії – складова підготовки майбутніх фахівців . . . . . 68

- Рецензія на навчальний посібник «Лікарські засоби рослинного походження в клінічній практиці і народній медицині» авторів Т. П. Гарник, Л. В. Андріюка, В. М. Князевича, В. А. Туманова, О. В. Поканевича, Я. А. Соцької, В. О. Петріщевої, К. В. Гарника – за редакцією професора Т. П. Гарник (Київ, 2017, 500 с.) . . . . . 68

### Т. П. Гарник

- Інформація про поїздку до Астани, Казахстану . . . . . 71

- Інформація для авторів . . . . . 75

- Інформація про конференції . . . . . 76

# КОНГРЕСИ, КОНФЕРЕНЦІЇ, СИМПОЗІУМИ

УДК 615

## IMPORTANCE OF PHYTOTHERAPY TRAINING PROGRAM FOR SPECIALISTS

■ Parchami Ghazaee Sepideh, PhD in biol. sci., depart. of phytother., homeop. and bioenergoinform. med.

■ Kiev Medical University

Phyto-preparations have become a common form of therapy and prophylaxis of diseases for centuries, even some conventional medicines like aspirin (from white willow bark) and digitals are derived from medicinal plants. In some cases there are strong evidences about phyto-therapeutic strategies to treat acute inflammation, chronic inflammatory diseases, diabetes, atherosclerosis, trauma, and even is used in cosmetic and dentistry. Modern phyto-therapy include sometimes use of new plants or new uses of old plants.

Although drugs of plant origin are harmless and don't represent side effects that are generally caused by traditional medicine, it doesn't mean that they don't exhibit side effects.

Production of herbal preparations involves processes that are not necessary for synthetic agents. The absence of standard level of biological active substances leads to clinical trial, although, frequently small number of patients, incomplete short duration of trial and inaccurate definition of clinical endpoint cause some difficulties in clinical trial of

plant extracts. Therefore, there is a published essay by WHO on quality, safety and efficacy of selected medicinal plants, recommendations on cultivation and quality control of herbs.

Recently, the importance of investigating the scientific value of herbal medicinal products are recognized. There is a strong relationship between phyto-therapy and pharmacology, as in last decade scientific works on pharmacological and mechanism of actions of herbal extracts have been described by pharmacology.

Alternative medicines based on plant substances are extremely popular. Phyto-agents are still sold as dietary complementary in most countries affecting the safety of herbal medicine. On the other hand, the need for more knowledge about the toxicity of some toxic compounds is increased. Therefore, phyto-therapy needs researches to evaluate efficacy and safety of medicinal plants. Although, herbal extracts manufacturing technology have been progressed and authorizing processes lead to improve the quality of herbal medicines.

УДК 615

## РЕЦЕНЗІЯ НА НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК «ЛІКАРСЬКІ ЗАСОБИ РОСЛИННОГО ПОХОДЖЕННЯ В КЛІНІЧНІЙ ПРАКТИЦІ І НАРОДНІЙ МЕДИЦИНІ» АВТОРІВ Т. П. ГАРНИК, Л. В. АНДРЮКА, В. М. КНЯЗЕВИЧА, В. А. ТУМАНОВА, О. В. ПОКАНЕВИЧА, Я. А. СОЦЬКОЇ, В. О. ПЕТРИЩЕВОЇ, К. В. ГАРНИКА – ЗА РЕДАКЦІЮ ПРОФЕСОРА Т. П. ГАРНИК (КІЇВ, 2017, 500 С.)

Нинішня епоха існування людства характеризується негативним впливом прогресуючого погіршення стану довкілля, зростаючими темпами життя та супутніх їм хронічних стресів, виснаженням гумусних резервів ґрунтів та зумовленим ними погіршенням біологічної цінності їжі, порушенням хроноаспектів життедіяльності більшості людей тощо. Як наслідок – прогресуюче зростання популяційної захворюваності, починаючи із все молодших вікових груп, явищ полі- та коморбідності, системності уражень людського організму. Ще однією із особливостей теперішнього часу є зростання чи не найзначнішої неінфекційної епідемії ХХІ століття – ожиріння, охоплення яким до 2050 року прогнозують до 2/3 населення США, 40 % Європи та більше третини

в Україні. Його вважають «колискою» десяти найбільш поширених і соціально-значущих захворювань: артеріальної гіпертензії, різних форм IXС, цукрового діабету, остеоартрозу, жирової хвороби печінки, панкреатиту, інсульту, жовчкам'яної хвороби і навіть деяких форм раку (у жінок – молочні залози, у чоловіків – сигмовидна кишка, простата).

Сучасні медицина та фармація здійснили колосальний прорив у діагностиці та лікуванні більшості хвороб, створенні нових технологій та ліків, у т.ч. на засадах доказової медицини. Та, попри зазначене, хворих не тільки не меншає, а й вони стають все складнішими в діагностично-лікувальному аспекті; має місце також постарішання населення у світовому масштабі,

зростання індивідуального і соціального тягаря хвороб. Складність ведення таких хворих полягає в закономірних ситуаціях вимушеній поліпрагмазії, потребі у кваліфікованій координації лікувального процесу, зростаючих загрозах побічних ефектів і ускладнень від ліків, здорожчанні медичної опіки.

У відповідь на ці виклики Всесвітня Організація охорони здоров'я (ВООЗ) розробила документ надзвичайної важливості: «Стратегія ВООЗ в галузі народної медицини на 2014-2023 роки», згідно якого пропонується за зазначені роки включити в лікувальні комплекси сучасних складних хворих поряд із синтетичними ліками з доведеною ефективністю також засоби народної медицини. Затвердженням ВООЗ це знаменуватиме новий, більш ефективний і економічніший етап сучасних методів лікування. Однак, для реалізації цієї стратегії необхідно належно підготувати головний дійовий контингент – лікарський загал, переважно первинної ланки медичної допомоги. У цьому аспекті потрібна велика, багатогранна і тривала робота вищих навчальних медичних закладів у проведенні різної тривалості навчальних курсів, семінарів тощо, але головне – забезпечити навчальними матеріалами для самостійного та постійного вдосконалення рівня знань лікарів у цьому напрямку, провідним стрижнем якого майже в усіх країнах світу є фітотерапія.

Якраз у цьому контексті підготовлений змістовний та належно виданий за формою навчальний посібник за загальною редакцією професора Т. П. Гарник – провідного вченого України в галузі фітотерапії, фундатора єдиної в Україні кафедри фітотерапії, гомеопатії та біоенергоінформаційної медицини ПВНЗ «Київський медичний університет», президента ВГО «Асоціація фахівців з народної і нетрадиційної медицини України», автора більше 680 наукових праць у провідних виданнях з цього наукового напрямку, головного редактора журналу «Фітотерапія. Часопис». Великий клінічний та науково-педагогічний досвід Т. П. Гарник та її колег в галузі фітотерапії стали підґрунтам глибокого розуміння процесу підготовки таких кадрів у контексті рекомендацій зазначеної «Стратегії ВООЗ в галузі народної медицини на 2014-2023 роки» в Україні. Автори мають стратегічне мислення і досвід медичної підготовки таких кадрів як з контингенту студентів медичного вишу, так і практичних лікарів зі значним клінічним досвідом, суміли відчути потребу об'єднуочого для цих двох контингентів навчального видання у вигляді рецензованого посібника, в якому враховані також новітні поступи світової фітофармації.

Навчальний матеріал в посібнику наведений у двох великих розділах, а наочна інформація представлена у вигляді якісних фотоатласів найбільш важливих лікарських



## Рецензії

рослин, які застосовуються в сучасній фітомедицині та окремим атласом – в гомеопатії.

У першому розділі надані загальні відомості про речовини, які містяться в лікарських рослинах, їх біологічно активні чинники. Окрім усталеного у фармакології і фармації поділу біологічно активних чинників лікарських рослин, виклад цього матеріалу наведений з друкарською акцентуацією найбільш важливих фактів новітньої інформації, зокрема про фітогормони, фітонциди, флавоноїди, ультра-, мікро- і макроелементи, їх взаємодію з організмом хворої людини та в природі з іншими фітоценозами.

Матеріал викладений чітко, лаконічно і змістовно.

Ключовим є розділ «Опис лікарських рослин» (258 стор.), в якому наведена сучасна інформація про 179 найважливіших для оздоровлення людини лікарських рослин. Автори притримуються схеми викладу матеріалу про ці рослини, запропоновану науковою школою академіка А. М. Гродзінського та відомих європейських енциклопедичних видань, зокрема З. Боймлера. Передбачена інформація про належність лікарської рослини до певної флористичної родини, короткий ботанічний опис, поширення у природі, можливості культивування, особливості заготівлі і сушіння, інформація про хімічний склад сировини, особливості застосування, належність до окремих відомих фітозасобів. Інформація подана стисло, змістовно, цікаво, гарною українською мовою.

Дуже цінним до цього розділу є додаток 1 «Лікарська сировина», яка на 58 сторінках висвітлює інформацію про біологічно активні речовини та наявні з них на фармацевтичному ринку України лікарські препарати. В розвиток фармакологічних і фармацевтичних знань лікаря з цього наукового напрямку матеріал подано за основними групами біологічно активних речовин (БАР), інформація про основні та супутні БАР, лікарські препарати та їх фармакологічну дію.

Для перевірки рівня закріплення опанованого матеріалу в додатах 2 та 3 (на 60 сторінках) до кожної теми наведені контрольні питання, ситуаційні задачі та тест-контролі й еталони відповідей до них. В додатах 4 та 5 (16 стор.) окрім наведено українсько-російський та латинський перелік лікарських рослин, які представлени у

посібнику та застосовуються в т.ч. в гомеопатії (додаток 5). Важливим в цих додатках є наведення народних синонімів зазначених лікарських рослин.

Але важко було б збудити уяву читача про цінність кожної з описаних рослин, якби не завершувався посібник якісним кольоровим атласом з назвами під ними українською, російською та латинською мовами.

Авторами опрацьовано великий масив наукових джерел з напрямку фітотерапія, що дозволило їм поглибити рівень інформативності і важливості наведеного матеріалу.

Характеризуючи цю науково-педагогічну працю в цілому, слід зазначити лаконічність і чіткість викладу матеріалу, глибоку змістовність, аргументовану структурованість, що дозволить як студентам медичних вишів, так і лікарям терапевтичного та паратерапевтичного профілів значною мірою самостійно опанувати цей важливий матеріал. Зауважимо, що основна мета зазначеного навчального посібника – сформувати у лікаря лише базові знання, за допомогою яких йому легше буде засвоювати новий, вищий рівень знань з фітотерапії приватної патології внутрішніх органів у дорослих і дітей, при ЛОР-патології, в гінекології, дерматології, алергології та, навіть, в онкології та стоматології.

Тобто, рецензований посібник є лише передумовою до видання ґрунтовного підручника з фітотерапії приватної патології, бажано національного рівня, претендувати на який автори мають усі підстави.

Враховуючи актуальність науково-практичного напрямку фітотерапії, що відповідає вимогам сучасного стану здоров'я народу України та «Стратегії ВООЗ в галузі народної медицини на 2014-2023 рр.», важливість для підвищення професійного рівня сучасного лікаря, в т.ч. самостійного, видання цього рецензованого посібника заслуговує схвалення та поширення у вищих медичних навчальних закладах та лікувальних установах України.

О. І. Волошин, д. мед. н., проф., каф. пропедев. внутр. хв.  
Т. М. Бойчук, д. мед. н., проф., ректор  
ВДНЗ «Буковинський державний медичний університет»,  
м. Чернівці, Україна

**Редакція і редакція журналу «Фітотерапія. Часопис»  
щиро вітають з Днем Конституції України!**

Бажаємо успіхів і плідної праці на благо народа України. Нехай це свято надасть Вам сил і творчої наснаги в ім'я процвітання нашої держави.

Міцного вам здоров'я, миру і злагоди, звершення усіх задумів заради світлого майбутнього України.